

Le très hon. J. G. Diefenbaker (premier ministre) propose:

Que le discours prononcé par Sa Majesté la Reine devant les deux Chambres du Parlement soit pris en considération à la prochaine séance de la Chambre.

La motion est adoptée.

ADRESSE À SA MAJESTÉ

PROPOSÉE PAR LE PREMIER MINISTRE
APPUYÉ PAR LE CHEF DE L'OPPOSITION

Le très hon. J. G. Diefenbaker (premier ministre): Monsieur l'Orateur, étant donné qu'il s'agit à vrai dire du "Jour de la Reine", comme je l'ai déjà dit, et vu les moments émouvants que nous venons de vivre, je ne puis m'empêcher de penser aux vers de John Masefield où il décrit la Reine en ces termes:

An order and a beauty from of old
Set by its virtue above greed and hate;
A loneliness of living crowned with gold;
In all life's storm a standard of the state.

Sans plus ajouter, il me semble que tous les députés voudront bien appuyer la motion que je vais proposer, appuyé par le très honorable M. St-Laurent, en ces termes:

Qu'une humble Adresse soit présentée à Sa Majesté pour lui faire part du loyalisme et de l'affection de la Chambre et de tous ses sujets canadiens, de leur joie d'accueillir au Canada Sa Majesté et Son Altesse royale le prince Philippe, ainsi que de leur profonde gratitude envers Sa Majesté pour avoir gracieusement ouvert la session du Parlement, marquant ainsi une date historique pour tous les Canadiens.

Le très hon. L.-S. St-Laurent (chef de l'opposition): Monsieur l'Orateur, je suis très heureux d'appuyer la motion du premier ministre exprimant le loyalisme, le respect et l'affection indéfectibles que chacun ici, j'en suis sûr, éprouve pour Sa Majesté la reine, ainsi que notre satisfaction sincère d'accueillir notre souveraine et le prince Philippe.

C'est le moment où jamais d'exprimer formellement l'émotion que nous avons ressentie à voir Sa Majesté présider l'inauguration de la 23^e Législature du Canada et à l'entendre déclarer que c'était la première fois que les représentants du peuple du Canada et leur souveraine se trouvaient réunis pour une si importante cérémonie. Je suis persuadé que cette journée deviendra dans l'histoire du Canada "le Jour de la Reine", pour reprendre les termes mêmes employés par le premier ministre, et que nous nous rappellerons tous avec plaisir les émotions que nous avons éprouvées en cette merveilleuse circonstance.

Les honorables députés se rappelleront que la possibilité de la venue au Canada de Sa Majesté et du prince Philippe, en ce moment, a surgi il y a quelques mois; dès ce moment-là, nous espérions tous que la situation serait telle que Sa Majesté pourrait elle-même

présider à l'ouverture de cette 23^e législature. Je suis très heureux que le premier ministre ait pu prendre des dispositions pour que cette cérémonie historique se déroule à l'occasion de cette visite.

Je remettrai au moment opportun mes observations sur le contenu du discours du trône de Sa Majesté, mais je désire dire un mot du discours charmant et émouvant que la Reine a prononcé hier soir à la radio et à la télévision devant la population du Canada.

La fierté de tous les Canadiens à l'égard de notre pays a été accrue, j'en suis sûr, quand Sa Majesté s'est appelée avec une aussi évidente fierté la Reine du Canada, et notamment quand elle nous a rappelé que ce serait à titre de "Reine du Canada" qu'elle visiterait les États-Unis d'Amérique d'ici quelques jours. Pour un bon nombre d'entre nous, ces paroles nous ont reportés à quelque dix-huit ans en arrière, à la première visite aux États-Unis d'un souverain régnant; cette visite a préparé les voies à l'acceptation sans difficulté aujourd'hui du fait qu'en visitant notre grande nation voisine, la souveraine le fait d'abord à titre de chef de la nation canadienne.

(Texte)

La grâce et l'aisance avec lesquelles Sa Majesté s'est adressée à nous, dans la langue maternelle d'environ 5 millions de ses sujets canadiens, ont réchauffé les cœurs de tous ceux qui, depuis plus de deux siècles, se rendent compte que leurs traditions, leur culture et leur langue font de plus en plus l'orgueil de tous les Canadiens et constituent, aux yeux de notre Gracieuse Souveraine, une partie du patrimoine national.

(Traduction)

Dès son accession au trône, notre reine a manifesté en toutes circonstances ces qualités qui rendirent feu son père, le roi George VI, si universellement aimé et respecté de ses sujets d'un bout à l'autre de l'Empire et du Commonwealth. Nous avons tous admiré son dévouement à son devoir, son idéal élevé de la vie de famille, son attachement fidèle aux meilleures traditions du Commonwealth, sur les destinées duquel elle préside.

En tant que chef du Commonwealth, Sa Majesté symbolise les principes de liberté, d'administration de soi-même et d'entente mutuelle qui unissent les membres du Commonwealth et qui font de ce dernier une grande force en faveur de la paix dans le monde.

Nous, de ce côté-ci de la Chambre, sommes heureux d'ajouter notre voix à l'humble adresse exprimant à Sa Majesté la loyauté et l'affection de la Chambre et de tous les sujets canadiens, la joie que nous éprouvons tous à accueillir au Canada Sa Majesté et Son